



hiệp thông
& PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

28-7-2024

CHÚA NHẬT 17 THƯỜNG NIÊN B

Ý NGHĨA SỐNG NGÀY THÁNH THỂ

Trong bữa tiệc ly, để làm gương về sự khiêm nhường phục vụ, Thầy Chí Thánh đã quỳ gối xuống rửa chân cho các môn đệ. Chúa Giêsu đã lập Bí tích Thánh Thể để ở lại với nhân loại; qua đó, Ngài muốn loài người tái diễn việc hy sinh tận hiến của Ngài "Anh em hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy". (Lc 22:19)

Chúa Giêsu mời gọi ta hãy làm như Người đang làm, là hiến dâng mạng sống mình cho ta. Như vậy, sau khi lãnh nhận Hiến lễ tình yêu, ta cũng được mời gọi nên của lễ hy sinh và trao ban cho nhân trần. "Người đã thí mạng Người cho ta, nên ta cũng thí mạng mình cho anh em" (1Ga 3,16).

Do đó, việc cử hành Thánh Lễ sẽ không trọn vẹn ý nghĩa nếu cuộc sống ta không phải là cuộc sống Thánh Thể, một cuộc sống liên kết trao ban.

Đời sống Kitô hữu phải là cuộc sống chúng ta để mọi người quanh ta khi gặp gỡ, nhận ra khuôn mặt đích thực của Chúa Giêsu, Vua Hoà Bình, Vua Tình Yêu.

Thánh Lễ nơi nhà thờ kết thúc, nhưng đời ta luôn là một thánh lễ nối dài. Hiến tế Núi Sọ đã hoàn tất nhưng mở ra cho hiến tế cuộc đời. Ta không chỉ kết hiệp với Chúa nơi thánh đường mà trong từng phút giây ngày sống, ta phải thể hiện tình yêu hiệp thông trong khi làm việc tiếp xúc. Lắng nghe, giúp đỡ người mình gặp gỡ trong đời sống, tức là tiếp nối sứ mạng yêu thương và cứu chuộc mà Chúa Giêsu đã truyền dạy. Đó cũng chính là Hội Thánh "Hiệp Hành: Hiệp thông – Tham gia – Sống".



"Người phân phát cho các kẻ ngồi ăn, và cả cũng được phân phát như thế, ai muốn bao nhiêu tùy thích." Ga 6:1-15

**HÌNH ẢNH RƯỚC KIỆU
NGÀY THÁNH THỂ
CHÚA NHẬT 21-7-2024**



**HÃY ĐẾN VỚI BÍ
TÍCH THÁNH THỂ:**

- 1 Để biết được Đức Kitô trong bí tích Thánh Thể
- 2 Tin tưởng nơi Đức Kitô trong bí tích Thánh Thể
- 3 Kết hợp với Đức Kitô trong bí tích Thánh Thể
- 4 Đức Giêsu hiện diện thật trong bí tích Thánh Thể
- 5 Lòng từ bi của Chúa Giêsu trong bí tích Thánh Thể
- 6 Chúa Giêsu là mục tử nhân lành hiện diện trong bí tích Thánh Thể



HÃY CỘNG TÁC VÀO CÔNG TRÌNH CỦA CHÚA

Chúa có thể làm được mọi sự. Nhưng Người muốn ta cộng tác vào chương trình của Người. Người có thể biến đá thành bánh. Nhưng Người vẫn đón nhận 5 chiếc bánh và 2 con cá của một em bé. Sự đóng góp của con người tuy nhỏ bé, nhưng rất cần thiết. Đó chính là khởi điểm để Chúa làm việc. Đừng khoán trắng cho Chúa mọi việc. Hãy đóng góp phần của mình. Tục ngữ Pháp có câu: "Hãy tự giúp mình, rồi trời sẽ giúp bạn". Sự cộng tác của ta nói lên nhu cầu thật sự bức thiết. Sự cộng tác tích cực nói lên lòng ta tha thiết mong muốn. Nỗ lực của con người là khởi đầu phải có. Rồi Chúa sẽ làm nốt phần còn lại. Ở đây ta phải ghi nhận lòng quảng đại của em bé. Có lẽ em đi bán bánh. Giữa nơi hoang vu vắng vẻ, trước một đoàn người đói khát, em có thể lợi dụng thời cơ nâng giá bánh để tìm lợi nhuận. Nhưng em đã quảng đại dâng hết cho Chúa. Chính sự quảng đại của em đã góp phần làm nên phép lạ nuôi sống hàng vạn người.



CHÚA NHẬT XVII MÙA THƯỜNG NIÊN B 28-07-2024

BÀI ĐỌC I: 2 V 4, 42-44

“Họ ăn xong mà hãy còn dư”.

Trích sách Các Vua quyển thứ hai.

Trong những ngày ấy, có một người từ Baal-salisa mang đến dâng cho Êlisê, người của Thiên Chúa, bánh đầu mùa, hai mươi chiếc bánh mạch nha và lúa mì đầu mùa. Người của Thiên Chúa liền nói: “Xin dọn cho dân chúng ăn”. Đầy tớ của người trả lời: “Tôi dọn bấy nhiêu cho một trăm người ăn sao?” Nhưng người ra lệnh: “Cứ dọn cho dân chúng ăn, vì Chúa phán như sau: ‘Người ta ăn rồi mà sẽ còn dư’”. Đoạn người dọn cho họ ăn mà còn dư đúng như lời Chúa phán. *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

LẠY CHÚA, CHÚA MỞ RỘNG BÀN TAY RA, VÀ THI ÂN CHO CHÚNG CON ĐƯỢC NO NÊ (c. 16).

1. Lạy Chúa, mọi công cuộc của Chúa hãy ca ngợi Chúa, và các thánh nhân của Ngài hãy chúc tụng Ngài. Thiên hạ hãy nói lên vinh quang nước Chúa, và hãy đề cao quyền năng của Ngài.
2. Muôn loài để mắt cậy trông vào Chúa, và Ngài ban lương thực cho chúng đúng theo giờ. Chúa mở rộng bàn tay ra, và thi ân cho mọi sinh vật được no nê.
3. Chúa công minh trong mọi đường lối, và thánh thiện trong mọi việc Chúa làm. Chúa gần gũi những kẻ kêu cầu Ngài, mọi kẻ kêu cầu Ngài cách thành tâm.

BÀI ĐỌC II: Ep 4, 1-6

“Chỉ có một thân thể, một Chúa, một đức tin và một phép rửa”.

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô.

Anh em thân mến, tôi là tù nhân trong Chúa, tôi khuyên anh em hãy ăn ở xứng đáng với ơn kêu gọi anh em đã lãnh nhận. Anh em hãy hết lòng khiêm nhượng, hiền hậu, nhẫn nại, chịu

đựng nhau trong đức ái; hãy lo bảo vệ sự hợp nhất tinh thần, lấy bình an hoà thuận làm dây ràng buộc.

Chỉ có một thân thể và một tinh thần, cũng như anh em đã được kêu gọi đến cùng một niềm hy vọng. Chỉ có một Chúa, một đức tin, một phép rửa. Chỉ có một Thiên Chúa là Cha hết mọi người, Đấng vượt trên hết mọi người, hoạt động nơi mọi người, và ở trong mọi người. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

CHÚA PHÁN: “ THẦY GỌI CÁC CON LÀ BẠN HỮU, VÌ
TẤT CẢ NHỮNG GÌ THẦY ĐÃ NGHE BIẾT NƠI CHA
THẦY, THÌ THẦY ĐÃ CHO CÁC CON BIẾT ” .

PHÚC ÂM: Ga 6, 1-15

“Người phân phát cho các kẻ ngồi ăn, ai muốn bao nhiêu tùy thích”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu đi sang bên kia biển Galilêa, cũng gọi là Tibêria. Có đám đông dân chúng theo Người, vì họ đã thấy những phép lạ Người làm cho những kẻ bệnh tật. Chúa Giêsu lên núi và ngồi đó với các môn đệ. Lễ Vượt Qua là đại lễ của người Do-thái đã gần tới.

Chúa Giêsu ngược mắt lên và thấy đám rất đông dân chúng đến với Người. Người hỏi Philipphê: “Ta mua đâu được bánh cho những người này ăn?” Người hỏi như vậy có ý thử ông, vì chính Người đã biết việc Người sắp làm. Philipphê thưa: “Hai trăm bạc bánh cũng không đủ để mỗi người được một chút”. Một trong các môn đệ, tên là Anrê, em ông Simon Phêrô, thưa cùng Người rằng: “Ở đây có một bé trai có năm chiếc bánh lúa mạch và hai con cá, nhưng bấy nhiêu thì thấm vào đâu cho từng ấy người”. Chúa Giêsu nói: “Cứ bảo người ta ngồi xuống”. Nơi đó có nhiều cỏ, người ta ngồi xuống, số đàn ông độ năm ngàn.

Bấy giờ Chúa Giêsu cầm lấy bánh, và khi đã tạ ơn, Người phân phát cho các kẻ ngồi ăn, và cá cũng được phân phát như thế, ai muốn bao nhiêu tùy thích. Khi họ đã ăn no nê, Người bảo các môn đệ: “Hãy thu lấy những miếng còn lại, kéo phí đi”. Họ thu lại được mười hai thúng đầy bánh vụn do năm chiếc bánh lúa mạch người ta đã ăn mà còn dư.

Thấy phép lạ Chúa Giêsu đã làm, người ta đều nói rằng: “Thật ông này là Đấng tiên tri phải đến trong thế gian”. Vì Chúa Giêsu biết rằng người ta sẽ đến bắt Người để tôn làm vua, nên Người lại trốn lên núi một mình. *Đó là lời Chúa.*



QUYÊN GIÁO

Q/G CHÚA NHẬT 21/07/2024:

\$2,282.00

ĂN BAO NHIÊU TÙY Ý



Có người coi tôn giáo như một thứ duy tâm, duy linh, chỉ để ý đến chuyện linh hồn, chuyện đời sau, mà hững hờ với cái đói cái no của thân xác, với chuyện áo cơm thường nhật.

Kitô giáo hẳn không phải là thế. Đức Giêsu, Con Thiên Chúa, đã khai mở Nước Thiên Chúa trên trần gian không phải chỉ bằng việc rao giảng như một thầy dạy, mà còn bằng việc chữa bệnh thân xác như một thầy thuốc.

Ơn cứu độ do Ngài mang lại có tính toàn diện, cả xác lẫn hồn, và ơn cứu độ ấy đã bắt đầu ngay từ đời này rồi.

Giáo hội cho ta nghe đọc chương 6 của Tin Mừng Gioan, bởi lẽ chương này nói về Đức Giêsu là Bánh hằng sống, Bánh ban sự sống.

Chương này khởi đầu bằng phép lạ hóa bánh ra nhiều. Phép lạ diễn ra ở bên kia hồ Galilê, vào mùa xuân, cỏ mọc xanh mướt.

Đám đông đến với Đức Giêsu đang ở trên núi với các môn đệ. Tất cả bắt đầu bằng câu hỏi bất ngờ của Thầy Giêsu:

“Ta mua đâu ra bánh cho họ ăn đây?”

Các câu trả lời của hai ông Philipphê và Anrê thật đáng thất vọng. Hai trăm quan tiền bánh cũng chẳng đủ mỗi người một chút (c. 7).

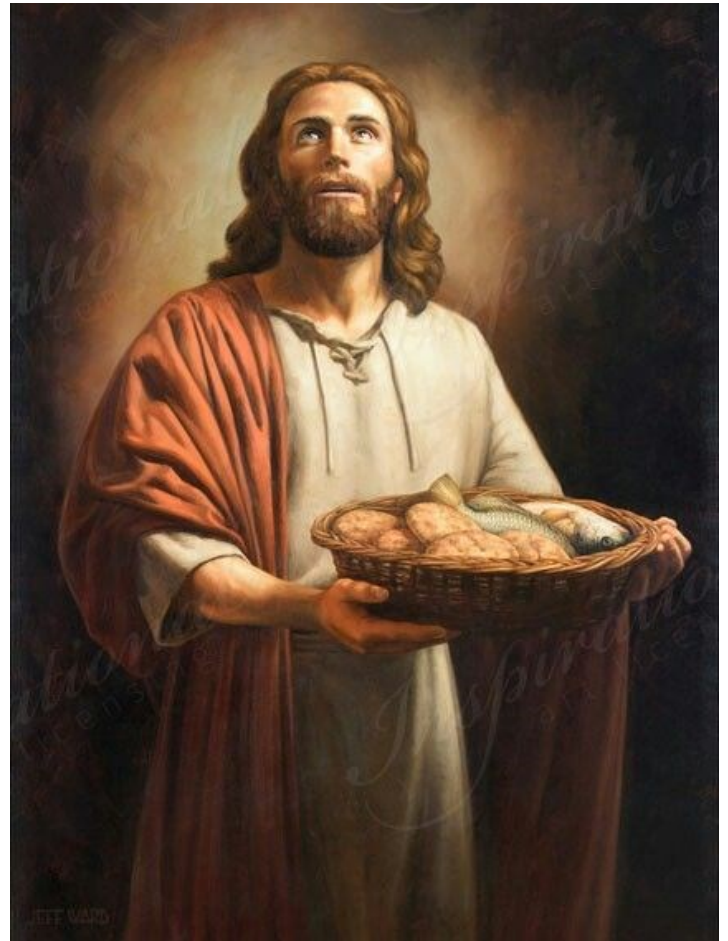
Năm cái bánh lúa mạch và hai con cá khô thì thấm vào đâu (c. 9). Nhưng Đức Giêsu lại cần năm cái bánh và hai con cá đó. Ngài đón nhận sự đóng góp của con người, dù là rất nhỏ mọn. Nhỏ mọn nhưng là tất cả những gì tìm được ở chốn hoang vu này. Không có sự đóng góp của một em bé, không chắc phép lạ đã xảy ra.

Khi mọi người đã ngồi xuống trên cỏ theo lệnh các tông đồ, Đức Giêsu cầm lấy bánh, tạ ơn và phân phát cho họ.

Chắc các tông đồ đã giúp Ngài phân phát đến tay dân.

Chính khi bẻ ra để phân phát thì bánh và cá hóa nhiều.

Chúng ta không hiểu được điều gì đang diễn ra.



Lạy Chúa! Lúc được ăn, con cần hiểu bàn tay nào đang cho con ăn, cõi lòng nào đang nuôi nấng con. Mỗi khi rước lễ, xin cho con không chỉ nghĩ tới thứ bánh nào con đang được ăn (đầu đó là bánh trường sinh Thánh Thể đi nữa), nhưng ngày càng nghiệm ra rõ hơn cõi lòng nhân ái của Cha trên trời đang âu yếm dưỡng nuôi con bằng chính Người Con Chí Thánh. Xin cho việc cử hành Thánh Thể sẽ gia tăng niềm tin tưởng phó thác nơi con mỗi ngày. Amen.

Mầu nhiệm chia sẻ vẫn làm chúng ta ngỡ ngàng, sửng sốt.

Chia sẻ là biến điều ít ỏi ta đang có trở thành kho báu vô tận cho mọi người.

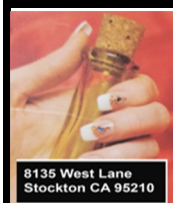
Chia sẻ làm chúng ta chẳng vui đi, nhưng còn mãi.

Hơn năm ngàn con người đã được ăn tùy ý, được no nê, được dư thừa.

Gần một tỷ con người sống trên trái đất hôm nay cũng mong được như vậy.

Đức Thánh Cha coi việc liên đới chia sẻ như một cách thức để thoát ra khỏi nạn khủng hoảng kinh tế toàn cầu.

Ước gì việc chúng ta chia sẻ Tấm Bánh thánh trong nhà thờ giúp chúng ta tiếp tục chia sẻ những tấm bánh vật chất ngoài cuộc sống.



Nails Supply
Complete Nails Supply
& Equipments
Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS
COMPLETE AUTO REPAIR
400 N. El Dorado Stockton .341-3210

Specializing in ...
ELECTRICAL * TUNE-UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analyzing



Fresh Cut Salon
Full salon service for Men, Women & Children
Styling Hair Cut
Perms, Hi-Lights and Color
Complete Line of Products
OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 9:00am - 7:00pm
Sunday 9:00am - 8:00pm
1304 E. Hammer Lane # 6
Stockton, CA 95210
(209) 475-9278

PHAM IMMIGRATION N.S.
TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ
615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606
(510) 251-1299
San Jose: (408) 977-0928
Stockton: (209) 983-9586
Sacramento: (916) 995-6553
Email: phamimmigration@yahoo.com
Chuyên Môn Về Di Trú
Và Bảo Lãnh Thân Nhân

SÀI GÒN BAY

5756 Pacific Ave
Stockton CA 95207
(209) 477-5972

Mon - Sat: 9am-11pm
Sun: 9am - 9pm

Phở Bắc

HOA VIỆT

-Breakfast
-Lunch & Family Dinners

7945 N. West Lane
Stockton CA 95210
(209) 473-8704

TRUNG TÂM NHẮN KHOA

NGUYỄN HOÀNG QUỲNH
1111 W. ROBINHOOD DR. STE #E
STOCKTON, CA 95207
(209) 476-7040
Khám mắt tổng quát
Đủ loại kính và contact lenses

SIGNATURE NAILS & SPA LODI

Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ.
Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc:
209-918-4223

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144
75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485
7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình,
Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph,
Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.
Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.
CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN

HOÀNG KIM LLC

Nhận

- Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.
- Đặt vé máy bay.
- Làm Visa và Passport Việt Nam.

Bán:

- Dầu gió xanh
- Sữa Ensure, Entrust.
- Gạo ST25, bao tay cho nalis.....

Address:

8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210

+1 (209) 346-2917



HILLTOP PHARMACY

TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207
Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager

TEL: 209-851-2162

FAX: 209-851-2935

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com



A Plus Rx Pharmacy Inc.

7743 West Lane # 3, Stockton CA 95210

(Trong khu thương mại BS Bảo Nguyễn)

Tel. 209-451-1393 Fax. 209-797-8880

Liên lạc: Dược Sĩ MINH TRẦN (nói tiếng Việt)

Mon - Fr:
9am-5pm
Sat & Sun:
Closed

Bánh Mì Sài Gòn

Trong tiệm HAPPY LEMON
6349 Pacific Ave, Stockton, CA 95207
(209) 451-1176 (650) 797-7009

Đặc Biệt:

Cà phê đủ loại, cà phê muối đang
nổi tiếng VN

Trà Thái

Gỏi Cuốn

Chả giò

Thứ Tư - Chủ Nhật
Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Cho Các Party

Giờ Mở Cửa:

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

Thứ Tư - Chủ Nhật

Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

kw SILICON CITY

TIMOTHY CHAU GROUP

MUA / BÁN / ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN THAY ĐỔI CHỦ QUYỀN NHÀ

- Mua, bán nhà vùng Sacramento, Elk Grove, Stockton và những thành phố lân cận Bắc Cali.
- Chuyên làm Grant Deed & Quit Claim Deed để sang, rút tên, thêm tên vào chủ quyền nhà.
- Làm loan cho nhà ở và nhà cho mượn, tiền lời tốt, tham khảo không tốn lệ phí.

LIÊN LẠC NGAY HÔM NAY!
TIMOTHY CHAU
408.475.6767
DIEN 916.222.6448
NMLS# 337075
TRANG TIÊU
916.913.6687
DIEN 916.913.6687
NMLS# 337075

DIGITAL PRINTING

Nhận Design và in:

- BUSINESS CARD
- BROCHURES/ FLYERS
- POSTERS/ POSTCARDS
- BANNERS & more.....

Please Call:

Richard Nguyen 209-361-6194

digitalservice621@yahoo.com

BELAGIO NAIL SPA,
Riverband (gần Modesto)
CẦN THỢ, KHU MỸ TRẮNG
GIÁ CAO, TIP CAO
Xin Liên Lạc
PHƯƠNG (209) 447-2099

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng
rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đồ
đá, có giá đặc biệt cho người
Việt. Xin liên lạc:
Lê Hòa
(916) 236-7849

Financial Consultant & Managing General Agency
1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131
SY NGUYEN
Over 20 Years Helping California Clients Achieve Their Retirement Goals
Đã giúp hơn 1000 customers lập kế hoạch hưu trí & nhân thọ.
GIÁU KINH THỰC - GIÁU KINH NGHIỆP - UY TÍN + TẬN TÂM => HAPPY CUSTOMERS!
(408) 677-1604
LifePartners3M@gmail.com

NHÀ CHO THUÊ

Beautiful Custom House. 3 Phòng
ngủ, 2 phòng tắm, phòng khách, 2 car
garage, kitchen, dinning area, walking
closet, tủ lạnh, máy giặt, máy sấy,
stove, oven, microwave. T/P Stockton
95219.

XIN LIÊN LẠC

(408) 807-1885 (text)

CẦN THỢ NAILS
TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHĂM TAY NƯỚC
(ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ)
CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC.
(209) 689-8433 - (209) 223-7858

CẦN THỢ NAILS
STOCKTON CẦN THỢ NAILS
GẤP, LƯƠNG CAO, TIP HẬU
Thật lòng, xin gọi
TINA (209) 609-0445

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được...
- Những chương trình miễn thuế cho hưu trí
 - Những phương pháp giảm thuế lợi tức
 - Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời
 - Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH cá nhân
 - Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k)
 - 401(k) Plan for Business Owners
 - 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hay đổi việc.
 - Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí